



<b>ORDONNANCE DE POLICE DU BOURGMESTRE PORTANT LA LIMITATION DE L'OUVERTURE DES ETABLISSEMENTS PREVOYANT UN SERVICE DE LIVRAISON OU DE REPAS A EMPORTER.</b>	<b>POLITIEVERORDENING VAN DE BURGEMEESTER TOT BEPERKING VAN DE OPENING VAN INRICHTINGEN DIE IN EEN DIENST VOORZIEN VAN LEVERING VAN MAALTIJDEN OF MAALTIJDEN OM MEE TE NEMEN</b>
<p>Le Bourgmestre,</p> <p>Vu l'article 135, §2, 5° de la Nouvelle loi communale qui dispose que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la sécurité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics et notamment le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties ;</p> <p>Vu l'article 134 de la même loi qui, en cas d'urgence, confie cette compétence réglementaire de police au bourgmestre, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants ;</p> <p>Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 181, 182 et 187 ;</p> <p>Vu la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales ;</p> <p>Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgences pour limiter la propagation du Coronavirus – Covid 19 et ses modifications successives ;</p> <p>Vu l'ordonnance de police du Bourgmestre du 21 avril 2020 portant la limitation de l'ouverture des établissements prévoyant un service de livraison ou de repas à emporter ;</p>	<p>De burgemeester,</p> <p>Gelet op artikel 135 §2, 5° van de nieuwe gemeentewet die bepaalt dat de gemeenten tot taak hebben om, ten behoeve van de inwoners, te voorzien in een goede politie, met name over de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen en dat het hun meer bepaald toekomt om de passende maatregelen te nemen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizootieën te voorkomen en te doen ophouden door de nodige hulp te verstrekken;</p> <p>Gelet op artikel 134 van diezelfde wet die, in geval van nood, die regelgevende bevoegdheid van de politie aan de burgemeester toevertrouwt, wanneer de minste vertraging gevaar of schade zou kunnen opleveren voor de bewoners;</p> <p>Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikels 181, 182 en 187;</p> <p>Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;</p> <p>Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, en zijn opvolgende wijzigingen ;</p> <p>Gelet op de politieverordening van de Burgemeester van 21 april 2020 tot beperking van de opening van inrichtingen die in een dienst voorzien van levering van maaltijden of maaltijden om mee te nemen;</p>



<p>Considérant la qualification par l'Organisation Mondiale de la Santé du Coronavirus – Covid 19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;</p> <p>Considérant que ce virus est très contagieux et se transmet de personne à personne ; qu'il s'étend à l'ensemble du territoire national ;</p> <p>Que la rapidité de la propagation de la pandémie et la nécessité de la contenir afin de préserver la santé des citoyens ainsi que la capacité d'accueil des infrastructures hospitalières requiert une intervention rapide des autorités publiques ;</p> <p>Vu l'urgence et la nécessité d'envisager des mesures fondées sur les résultats épidémiologiques qui évoluent de jour en jour, les derniers ayant justifié les mesures décidées lors du Conseil National de Sécurité qui s'est tenu le 13 mai 2020 ; qu'il est dès lors urgent de d'adapter certaines mesures ;</p> <p>Considérant que l'arrêté ministériel du 15 mai 2020 prolonge les mesures de restriction des déplacements et de distanciation sociale tout en prévoyant la réouverture progressive des commerces de détail ;</p> <p>Considérant la reprise progressive de la vie économique et commerciale ;</p> <p>Considérant que certaines entreprises ont adapté les horaires de travail de différentes personnes afin de permettre un étalement de la présence du public dans les transports en commun et dans les lieux publics ;</p> <p>Considérant dans ce cadre que l'ordonnance du 21 avril 2020 précitée doit être adaptée en conséquence ;</p>	<p>Overwegende dat het coronavirus COVID-19 op 11 maart 2020 door de Wereldgezondheidsorganisatie bestempeld werd als een pandemie;</p> <p>Overwegende dat dit virus zeer besmettelijk is en van persoon tot persoon wordt overgedragen; dat het zich op het volledige nationale grondgebied heeft verspreid;</p> <p>Dat de snelheid van de verspreiding van de pandemie en de noodzaak om ze in bedwang te houden teneinde de gezondheid van de burgers alsook de opvangcapaciteit van de ziekenhuisinfrastructuren te vrijwaren, een snelle interventie van de overheid vereisen;</p> <p>Gelet op de dringendheid en de noodzaak om maatregelen te nemen die zich baseren op de epidemiologische resultaten die van dag tot dag evolueren, waarmee eveneens de maatregelen van de Nationale Veiligheidsraad van 13 mei 2020 werden gerechtvaardigd; dat het bijgevolg dringend is om bepaalde maatregelen aan te passen;</p> <p>Overwegende dat het ministerieel besluit van 15 mei 2020 de beperkende maatregelen verlengt in verband met verplaatsingen en <i>social distancing</i>, maar met een stelselmatige heropening van de detailhandel;</p> <p>Overwegende de stelselmatige herneming van het economische en commerciële leven;</p> <p>Overwegende dat bepaalde ondernemingen de werkuren van verschillende personen hebben aangepast teneinde een spreiding te bekomen van de aanwezigheid van mensen in het openbaar vervoer en op openbare plaatsen;</p> <p>Overwegende dat in dit kader de voormelde verordening van 21 april 2020 bijgevolg dient te worden aangepast;</p>
---	---



<p>Qu'il convient toujours de prendre des mesures pour limiter les rassemblements de personnes ainsi que les échanges entre celles-ci ;</p> <p>Qu'il convient dès lors de limiter les heures d'ouverture des établissements prévoyant des services de livraison de repas et de repas à emporter ;</p> <p>Qu'il convient cependant d'allonger la plage horaire prévue afin de permettre à chacun de bénéficier de ces services et de permettre un étalement dans le temps des commandes ;</p> <p>Que cette limitation permettrait à ces établissements de proposer leurs services jusqu'à 0h30 ; Que cette limitation correspond à une heure plus avancée que les heures habituelles de fin de service de ce type d'établissement ;</p> <p>Que dès lors cette limitation est proportionnée ;</p> <p>Considérant que le conseil communal a la faculté de décider de sanctionner par une amende administrative les infractions à la présente ordonnance ;</p> <p>Que vu les délais de convocation et l'urgence à assurer le respect des mesures de lutte contre la propagation du virus, il n'est pas recommandé d'attendre une réunion du Conseil communal pour mettre en œuvre la présente ordonnance ;</p> <p>Considérant la nécessité urgente,</p> <p>Vu les motifs susmentionnés ;</p> <p>Vu l'urgence,</p>	<p>Dat het nog steeds nodig is om maatregelen te nemen om samenkomsten van personen, evenals de interactie tussen hen, te voorkomen;</p> <p>Dat het aangewezen is om de openingsuren te beperken van inrichtingen die een dienst voorzien van levering van maaltijden of maaltijden om mee te nemen;</p> <p>Dat het echter aangewezen is om het voorziene tijdspane uit te breiden om aan eenieder toe te laten om een beroep te kunnen doen op deze diensten en om een spreiding in de tijd toe te laten van de bestellingen;</p> <p>Dat deze beperking erin bestaat dat de inrichtingen hun diensten kunnen blijven leveren tot 0u30; Dat deze beperking neerkomt op een sluiting, één uur na het gebruikelijke einde van de levering van diensten in dit type van inrichting;</p> <p>Dat bijgevolg de beperking proportioneel is;</p> <p>Overwegende dat de gemeenteraad beschikt over de mogelijkheid om de inbreuken op de huidige verordening te sanctioneren aan de hand van een administratieve boete;</p> <p>Dat het, gelet op de oproepingstermijnen en de dringende nood om te verzekeren dat de maatregelen om de verspreiding van het virus tegen te gaan, nageleefd worden, niet aanbevolen is te wachten op een vergadering van de gemeenteraad voor de inwerkingtreding van de huidige verordening;</p> <p>Overwegende de dringende nood,</p> <p>Gelet op de voormelde redenen;</p> <p>Gelet op de hoogdringendheid,</p>
---	--



ARRÊTE	BESLUIT
<p><b>Article 1er :</b> L'ordonnance de police du Bourgmestre du 21 avril 2020 portant la limitation de l'ouverture des établissements prévoyant un service de livraison ou de repas à emporter est abrogée;</p> <p><b>Article 2 :</b> Les établissements proposant des services de livraison ou de plats à emporter doivent être fermés à 00 h30 ; Il faut entendre par « fermé » que plus aucune activité de quelque nature que ce soit (comme par exemple : rangement, nettoyage, comptabilité, attente d'un livreur etc.) ne peut plus avoir lieu.</p> <p><b>Article 3 :</b> Les forces de police sont chargées de veiller au respect de la présente ordonnance, au besoin par la contrainte et/ou la force. En cas d'infraction à la présente ordonnance, la police pourra faire évacuer et fermer l'établissement</p> <p><b>Article 4 :</b> Conformément à la loi du 24 juin 2013, quiconque contrevient aux dispositions de la présente ordonnance pourra être puni d'une amende administrative.</p> <p>Nonobstant les amendes administratives l'autorité compétente pourra également prendre les sanctions suivantes : suspension administrative d'une autorisation ou permission qu'elle a délivrée ; retrait administratif d'une autorisation ou permission qu'elle a délivrée ; fermeture administrative d'un établissement à titre temporaire ou définitif.</p>	<p><b>Artikel 1:</b> De politieverordening van de Burgemeester van 21 april 2020 tot beperking van de opening van inrichtingen die in een dienst voorzien van levering van maaltijden of maaltijden om mee te nemen, wordt ingetrokken.</p> <p><b>Artikel 2:</b> De inrichtingen die diensten voor de levering van maaltijden of maaltijden om mee te nemen voorzien, moeten sluiten om 00u30; Onder "sluiten" wordt verstaan dat geen enkele activiteit, van welke aard dan ook (zoals bijvoorbeeld: opruimen, schoonmaken boekhouding, wachten op een leverancier etc.) nog mag plaatsvinden.</p> <p><b>Artikel 3:</b> De politiediensten worden belast met het doen naleven van de huidige verordening, indien nodig met het gebruik van dwang en/of geweld. In geval van inbreuken op de huidige verordening, kan de politie de inrichting doen ontruimen of sluiten.</p> <p><b>Artikel 4:</b> Overeenkomstig de wet van 24 juni 2013, wordt eenieder die een inbreuk pleegt op de huidige verordening gesanctioneerd door een administratieve geldboete.</p> <p>Niettegenstaande de administratieve geldboetes, kan de bevoegde overheid eveneens de volgende sancties opleggen: Administratieve schorsing van de toelating of vergunning die haar werd toegekend; Intrekking van een toelating of vergunning die haar werd toegekend; Administratieve sluiting van een inrichting, tijdelijk of definitief.</p>



<p><b>Article 5 :</b> Les mesures prescrites par la présente ordonnance sont d'application aussi longtemps que l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 et ses modifications successives produit ses effets.</p> <p><b>Article 6:</b> La présente ordonnance fera l'objet d'une publication sur le site internet de la commune et/ou par la voie d'une affiche indiquant le lieu où le texte peut être consulté par le public.</p> <p><b>Article 7 :</b> La présente ordonnance entre en vigueur immédiatement</p> <p><b>Article 8:</b> Un recours en annulation ainsi qu'un éventuel recours en suspension peuvent être introduits par requête auprès du Conseil d'Etat (rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles) dans un délai de 60 jours à compter de la publication du présent arrêté.</p>	<p><b>Artikel 5:</b> De maatregelen opgenomen in deze verordening zijn van toepassing zolang het ministerieel besluit van 23 maart 2020 en de opeenvolgende wijzigingen uitwerking heeft.</p> <p><b>Artikel 6:</b> De huidige verordening maakt het voorwerp uit van een publicatie op de website van de gemeente en/of van een publicatie door affichage, waarbij eveneens de plaats wordt aangegeven waar de tekst kan worden geraadpleegd door het publiek.</p> <p><b>Artikel 7:</b> Deze verordening is onmiddellijk van kracht.</p> <p><b>Artikel 8:</b> Een beroep tegen deze beslissing kan worden ingediend door middel van een verzoekschrift bij de Raad van State (Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), binnen een termijn van 60 kalenderdagen te tellen vanaf de bekendmaking.</p>
---	--

Opgemaakt te Brussel / fait à Bruxelles

Op/le 26/05/2020

De Burgemeester,  
Le Bourgmestre,

Philippe CLOSE